

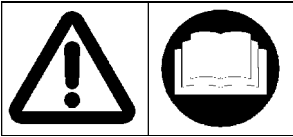
N

Bruksanvisning for betongblander

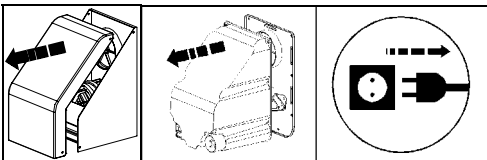


BYGGESYSTEMER

N Symbolenes betydning



N OBS! Les bruksanvisningen før bruk!



N Trekk nettstøpslet ut av stikkkontakten før huset åpnes! Betongblanderen skal kun brukes når deksler og plater er helt stengt!



Sikkerhetsinstrukser	Side 29
Oppstart	Side 30
- Installering av maskinen	Side 30
- Start og stans	Side 30
Blanding	Side 31
Transport	Side 31
Lagring	Side 31
Rengjøring	Side 31
Vedlikehold	Side 32
Reparasjoner	Side 32
Garanti	Side 32
Driftsproblemer	Side 32

Følg de punkter som står oppført nedenunder nøye, slik at maskinen blir din trofaste tjener i mange års bruk framover. Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk.



Les gjennom denne bruksanvisningen før du tar maskinen i bruk for første gang. Alle instruksjoner som står i den skal følges, dvs. at du må ha lest og forstått dem.

Formålstjenlig bruk

- Betongblanderer kan brukes både privat og profesjonelt til blanding av **betong** og **mørtel**.
- Formålstjenlig bruk inkluderer også at produsentens fastsatte forskrifter vedrørende drift, vedlikehold og reparasjoner, samt de sikkerhetsinstrukser som er oppført i bruksanvisningen, følges.
-  All bruk som går utover dette, og spesielt hvis betongblanderer brukes til å blande brennbare eller eksplosive stoffer ( brann- og eksplosjonsfare), eller hvis den brukes til arbeide på næringsmiddelsektoren, regnes for å være ikke-formålstjenlig. Produsenten påtar seg intet ansvar for noen som helst typer skader som måtte resultere av en ikke-formålstjenlig bruk → i et slikt tilfelle påligger det fulle ansvar brukeren.

Resterende risikoer

Selv om maskinen brukes formålstjenlig og man overholder alle gjeldende sikkerhetsbestemmelser, kan det likevel finnes noen resterende risikoer på grunn av maskinens spesielle konstruksjon ut fra det bruksformål den skal tjene:




- Fare på grunn av strøm hvis det brukes ikke-forskriftsmessige tilkoplingskabler.
- Fare for at man kan komme i berøring med strømførende deler når elektriske komponenter er åpne.
- Dessuten kan det fortsatt finnes resterende risikoer som ikke er åpenbare, på tross av alle de forholdsregler som treffes. Det er ikke mulig å gjennomføre noe fullgodt vern mot å hekte seg fast i og bli dratt med av det roterende røregitteret (se normen prEN 12151).
- Hvis man følger bruksanvisningen, „sikkerhetsinstruksene“ og de regler som gjelder „formålstjenlig bruk“, kan man redusere de resterende risikoer til et minimum.



Sikkerhetsinstrukser



Følg de instruksjoner som står oppført nedenfor, slik at du beskytter deg selv og andre mot mulige farer og personskader.

- Følg de lokale ulykkesforebyggende forskrifter og sikkerhetsbestemmelser i **arbeidssonen**.
-  Ikke berør, pust inn (støvutvikling) eller svelg sement eller andre tilsetningsstoffer. Når man fyller og tømmer blandetrommelen, bruk personlig verneutstyr (hansker, vernebrille, og vernemaske mot støv).
- Betongblanderer skal kun installeres og brukes på et fast, flatt (veltesikkert) **underlag**.
- Sørg for at det ikke finnes gjenstander som man kan snuble i på **oppstillingsplassen**.
- Sørg for at **lysforholdene** er tilstrekkelig gode.
- Brukeren er ansvarlig overfor andre personer som måtte oppholde seg i **arbeidssonen**.
- Hold **barn** på avstand fra betongblanderer.
- Det er ikke tillatt for **ungdommer** under 16 år å betjene betongblanderer.
- Betongblanderer skal kun brukes til den type **arbeider** som står **oppført** i avsnittet „Formålstjenlig bruk“.
- Det skal ikke utføres endringer på **maskinen** eller **deler** av maskinen.
- **Defekte** eller **skadete deler** på maskinen skal skiftes ut med én gang.
- Betongblanderer skal kun **tas i bruk** når alle sikkerhetsanordninger er montert og uskadet.
- Grip ikke inn i **betongblanderens trommel** når denne er i gang   (rotierende blandevertøy).
- Betongblanderens trommel skal kun **fylles** og **tømmes** mens motoren er i gang.
- Vær oppmerksom på **rotasjonsretningen** til betongblanderens trommel.
- Betongblandere som fra produsentens side ikke er beregnet på å **slepes som tilhengere**, skal kun flyttes med håndkraft.

- Det er **tvungende nødvendig** å trekke **nettstøpslet ut av stikkontakten** før:
 - betongblanderen skal flyttes eller transporteres
 - rengjøringsarbeider, vedlikeholdsarbeider og reparasjoner
 - når du forlater apparatet (også ved kortere avbrudd)




Verneisolert betongblender (verneklasse II)

- På grunn av maskinens sikkerhetsisolering kan betongblanderen koples **direkte til husets vanlige stikkontakter** (230 V eller 400 V, sikring 10 A) uten ekstra sikkerhetsforholdsregler (f.eks. byggeplassstrømfordelere). Dette gjelder kun hvis den drives som eneste anleggsmaskin. Anvendes det flere anleggsmaskiner, er det påkrevd med et spesielt forsyningspunkt.
 -  Det som står ovenfor, gjelder ikke i Sveits. **Følg de følgende instruksjoner for bruk i Sveits:** Mobile maskiner som brukes utendørs skal kun koples til en feilstrømsikkerhetsbryter.
- Maskinen skal **kun tas i bruk** når alle deksler og plater er montert og stengt.
- **Verneklasse II opprettholdes kun** hvis det anvendes originale isoleringsstoffer ved reparasjon, og hvis man ikke forandrer isolasjonsavstandene.

Elektrisk sikkerhet

Livsfare hvis disse instruksjonene ikke følges!

- **Tilkopplingsledningene** skal ha en utførelse i samsvar med IEC 60245-4: 1980 (DIN 57 282) og være merket med H 07 RN-F eller likeverdige konstruksjoner. Lederne skal ha et tverrsnitt på minst 3 x 1,5 mm² på ledninger med en lengde på opptil maks. 25 m. På ledninger med en lengde på over 25 m skal ledernes tverrsnitt være minst 2,5 mm².
- Det skal kun anvendes **tilkopplingsledninger** med gummistøpselanordning for vanskelige  forhold. Den skal være beskyttet mot vannsprut .
- **Tilkopplingsledningene** skal kontrolleres med henblikk på defekte steder eller aldring før bruk.
- Bruk aldri defekte **tilkopplingsledninger**.
- Når du legger ut **tilkopplingsledningen**, må du passe på at den ikke klemmes, at den ikke har knekk, og at pluggforbindelsen ikke blir våt.
- Bruk ikke provisoriske **elektriske koplinger**.
- **Sikkerhetsanordningene** skal aldri omgås eller settes ut av funksjon.
- I **Sveits** skal **følgende forskrift følges:** Mobile maskiner som brukes utendørs skal kun koples til en feilstrømsikkerhetsbryter.


 **Elektrisk tilkoping og reparasjoner på elektrisk tilkoping** skal kun utføres av en auto-risert elektriker. Lokale gjeldende forskrifter skal følges, spesielt forskrifter som gjelder sikkerhetsforholdsregler.

Reparasjoner på maskinens elektriske deler skal utføres av produsenten eller av firmaer som produsenten har angitt.

Oppstart

 **Følg alle sikkerhetsinstrukser.**

Installering av maskinen:

- Installer maskinen på et fast og flatt **underlag**.
- Unngå at maskinen kan **synke ned** i bakken.  Følg de ulykkesforebyggende forskrifter (veltefare).
- **Under installeringen** av maskinen må du påse at det er mulig å tømme blandetrommelen uten hindringer.

Start og stans

Kontroller

- at alle betongblanderens sikkerhetsanordninger er installert og at de er montert på forskriftsmessig måte.
- at alle sikkerhetsinstrukser er fulgt.
- PÅ-/AV-bryteren befinner seg under motorhuset. Motoren skal **kun** startes og stanses ved hjelp av **bryteren**.
- Maskinen stanses **automatisk** ved svikt på strømforsyningen. Bryteren må betjenes en gang til for å starte maskinen igjen.

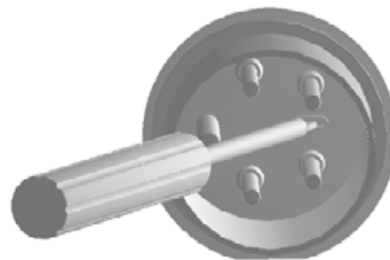
Motorvern

Motoren er utstyrt med en **temperaturvokter**. Ved overbelastning (overopphetning) stanser temperaturvokteren motoren automatisk. Det er da først mulig å slå motoren på igjen etter en **avkjølingspause**.

Betongblender med trefase vekselstrømmotor

Når man har startet maskinen, må man kontrollere blandetrommelens **rotasjonsretning**. Når man ser inn i blandetrommelens åpning, skal blandetrommelen rotere **mot venstre** (mot urviseren).

(Vær oppmerksom på pilen som viser rotasjonsretningen på blandetrommelen.)



Roterer blandetrommelen motsatt av det pilen viser, kan du endre rotasjonsretningen ved å føre en skrutrekker inn i den hertil tiltenkte slissen i

støpselkragen. Vri den med et lett trykk mot henholdsvis venstre eller høyre for å innstille riktig rotasjonsretning

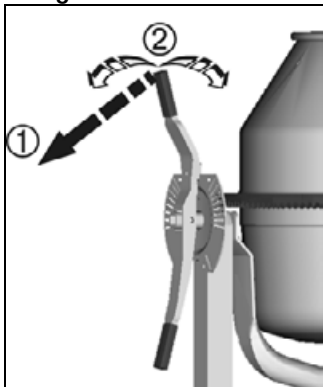
Blanding

Blandestilling:

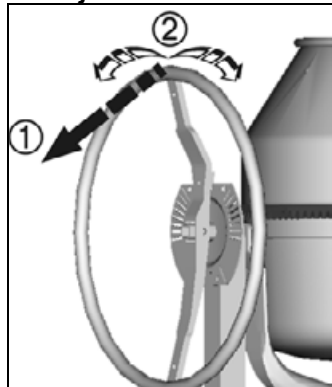
Når man skal framstille betong eller mørtel, må blandetrommelen være låst i en bestemt blandestilling. Kun en korrekt blandestilling garanterer optimale blanderesultater og en problemfri drift.

Betongblander med stillskive

Svinghåndtak

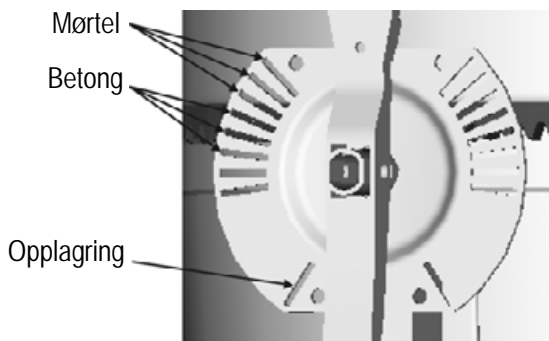


Håndhjul



! Hold godt fast i svinghåndtaket eller håndhjulet idet blandetrommelen svinges.

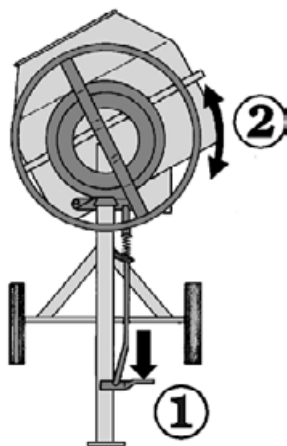
- ① Løs svinganordningen.
- ② Sving blandetrommelen til den stilling som passer til det materialet som du skal blande.
→ Sørg for at svinganordningen smekker i lås.



Betongblander med bremse

! Hold godt fast i håndhjulet idet blandetrommelen svinges.

- ① Trø ned bremsepedalen.
- ② Sving blandetrommelen til den markering som passer til det materialet som du skal blande.
→ Slipp løs bremsepedalen.



! Ytterligere sikkerhetsinstrukser

- Blandetrommelen skal bare **fylles** og **tømmes** mens motoren er i gang.
- Kontroller at betongblanderen står **stabilt**.

Framstilling av blandinger:

1. Fyll på vann og noen spader tilsetningsmateriale (sand, grus, ...).
2. Fyll på noen spader bindemiddel (sement, kalk, ...).
3. Gjenta punkt 1 og 2 helt til du har fått et korrekt blandeforhold.
4. Bland materialene godt med hverandre.

Innhent råd fra en fagmann vedrørende blandematerialets sammensetning og kvalitet.

Tømming av blandetrommelen:

! Hold godt fast i svinghåndtaket eller håndhjulet idet blandetrommelen svinges.

1. Løs svinganordningen eller trø ned bremsepedalen.
2. Vipp blandetrommelen sakte.

Transport



Trekk nettstøpslet ut av stikkontakten hver gang betongblanderen skal transporteres.

- Når betongblanderen skal **transporteres** eller **lagres**, skal blandetrommelens åpning vende ned.

Lagring

Med tanke på å øke levetiden til en betongblander og å holde denne i en driftssikker stand, bør man behandle den med en miljøvennlig sprøyteolje på svinganordningen før en lengre lagring.

Rengjøring

Ytterligere sikkerhetsinstrukser



Trekk nettstøpslet ut av stikkontakten før hver rengjøring.

- Slå av maskinen og **trekk ut nettstøpslet** når rengjøringen krever at man direkte legger hånd på maskinen (også med børste, skrape, fille etc.). Under slike rengjøringsarbeider skal maskinen ikke være i drift.
- Når man skal rengjøre demonterte **sikkerhetsanordninger**, er det tvingende nødvendig å montere disse igjen på forskriftsmessig måte etterpå.
- Rett ikke **vannstrålen** direkte mot motoren og bryterne, og heller ikke på luftinntaks- og luftutslippsåpningene i motorhuset, når du spylor maskinen.

Rengjøringsinstrukser:

- Før en lengre **driftspause** og etter endt arbeid skal betongblanderen rengjøres innvendig og utvendig.

- Bank ikke utav blandetrommelen med **harde gjenstander** (hammer, spade, osv.). Hvis blandetrommelen får bulker, har dette en negativ effekt på blandeprosessen, og det er dessuten vanskelig å få rengjort den.
- La noen spader grus rotere sammen med vannet når trommelen skal **rengjøres** innvendig.
- Fjern straks **rester av betong og mørtel** fra tennene på girets koniske hjul og tannkransegmentene.

- Reparasjoner på maskinens **elektriske deler** eller på deler som har å gjøre med det rom hvor elektriske deler installeres, skal utføres av produsenten eller av firmaer som produsenten har angitt.
- Det skal kun anvendes **original-reservedeler**. Disse skal ikke endres. I motsatt fall tapes garantien!

Garanti

- * Vi overtar 2 års garanti fra leveringen av apparatet fra lageret til forhandleren og det for feil som oppstår på grunn av feil i materialet, henholdsvis på grunn av fabriksjonsfeil.
- * Regning med angitt kjøpsdato må framlegges når det reises krav om garantiytelser.
- * Garantien gjelder ikke for skader som kan tilbakeføres til en ikke forskriftsmessig behandling, ikke tilstrekkelig god emballasje under retursending av apparatene eller at bruksanvisningen ikke er blitt fulgt. Dette gjelder selv om disse skadene oppstår innen garantitidens utløp.
- * Aktuelle garantiarbeider utføres av oss. Hvis skaden skal repareres av et annet firma, må det innhentes en uttrykkelig godkjenning til dette fra oss.
- * Garantien gjelder ikke for den normale slitasjen av: Keglehjulet, tannkransegmentene, drivremmen, kulelagre, blandetrommelen, løpehjulene, samt på de festedelene som hører til.
- * Mangelfulle deler skal innsendes til vår fabrikk portofri eller fraktfri. Vi avgjør om det skal leveres reservedeler uten kostnader for kunden.
- * Det gis kun garanti hvis det anvendes original-reservedeler.
- * Vi forbeholder oss retten til å utføre endringer i rammen av den tekniske utvikling.

Vedlikehold

Betongblanderen er i stor grad vedlikeholdsfri.

Blandetrommelen og drivakselen er utstyrt med kulelagere med varig smøring.

Tannkransen skal aldri smøres!

Med tanke på en lang levetid, skal betongblanderen behandles slik som beskrevet i avsnittet „Transport og lagring“. I tillegg bør man med jevne mellomrom kontrollere at det ikke har oppstått slitasje eller funksjonsfeil på betongblanderen. Dette gjelder spesielt for de bevegelige deler, skruforbindelser, sikkerhetsanordninger og elektriske deler.

Reparasjoner



Trekk alltid nettstøpslet ut av stikkontakten før det utføres reparasjoner.

- Slå av maskinen og trekk ut **nettstøpslet** når det er nødvendig å foreta reparasjoner. Maskinen skal ikke startes så lenge reparasjonene pågår.
- Når man må demontere **sikkerhetsanordninger** for å utføre reparasjoner, er det tvingende nødvendig å montere disse igjen på forskriftsmessig måte etterpå.

Driftsproblemer

Feil	Mulig årsak	Utbedring
Motoren starter ikke	⇒ Ingen nettspenning ⇒ Tilkoplingskabelen er defekt ⇒ Temperaturvokteren har reagert → Utløsningens årsak: - Motoren er overbelastet - Motoren får ikke nok luft, fordi luftinntaks- og luftutslippåpningene er tiltettet	⇒ Kontroller sikringen ⇒ Kontrolleres eller skiftes ut (autorisert elektriker) ⇒ La motoren avkjøles. Finn fram til den mulige årsaken for utløsningen og fjern den
Motoren brummer, men starter ikke	⇒ Tannkransen er blokkert ⇒ Kondensatoren er defekt	⇒ Stans maskinen, trekk ut nettstøpslet og rengjør eller skift ut tannkransegmentene ⇒ Send maskinen inn til reparasjon til produsenten eller et firma som produsenten har angitt
Maskinen starter, men den blokkeres ved minimal belastning og stanser eventuelt automatisk	⇒ Forlengelseskabelen er for lang, eller den har et for lite tverrsnitt. ⇒ Stikkontakten befinner seg for langt borte fra hovedtilkoplingen, og tilkopplingsledningen har et for lite tverrsnitt.	Forlengelseskabelen skal ha et tverrsnitt på minst 1,5 mm ² når den har en lengde på opptil maks. 25 m. På kabler med en lengde på over 25 m skal tverrsnittet være minst 2,5 mm ²